

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

(CV-68/2014)

### Zmluvné strany:

#### Objednávateľ:

Obchodné meno: Centrum vzdelávania Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR  
Adresa: Špitálska 25, blok B, 811 08 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Andrej Klimant, riaditeľ  
Bankové spojenie: štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000375779/8180  
7000164031/8180  
IČO: 30 795 362  
(ďalej ako „Objednávateľ“)

a

#### Poskytovateľ:

Obchodné meno: SOREA spol. s r.o.  
Adresa: Odborárske nám. 3, 815 70 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Peter Pokorný, konateľ spoločnosti  
Hotel SOREA\*\*\*Regia Bratislava  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: SK6211000000002620007800/1100  
IČO: 31339204  
(ďalej ako „Poskytovateľ“)

sa dohodli na nasledovnom:

### Článok 1

#### Základné ustanovenia

Zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania s názvom „Služby spojené s organizovaním seminárov a konferencií v rámci NP Centrum sociálneho dialógu“ (ďalej len „NP CSD“) vykonaného Objednávateľom (obstarávateľom) v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 1.1. Poskytovateľ vedie a bude viesť celé svoje podnikanie ako nezávislý dodávateľ a vo svojom vlastnom mene.
- 1.2. Táto zmluva sa uzatvára v prospech Centra vzdelávania Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, Špitálska 25, blok B, 811 08 Bratislava.

### Článok 2

#### Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Objednávateľovi služby v rámci Národného projektu CSD v členení podľa bodu 5. Výzvy na predkladanie cenových ponúk a Prílohy č. 1 Výzvy na predkladanie cenových ponúk.

### **Článok 3**

#### **Cena**

- 3.1. Dojednaná celková cena za poskytnutie celého plnenia predmetu zmluvy je:
- (cena s DPH) 6.608,00 €
- (výška DPH) 1.101,36 €
- (cena bez DPH) 5.506,66 €
- 3.2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a jej príloh odplatu za riadne a včas poskytnuté plnenia.
- 3.4. Štruktúrovaný rozpočet ceny tvorí Prílohu č. 1 Výzvy na predkladanie cenovej ponuky a je záväzný.

### **Článok 4**

#### **Platby a sankcie**

- 4.1. Cenu za poskytnutie služieb v rámci jednotlivých celkov uhradí Objednávateľ na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej Poskytovateľom.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúr do 60 dní (v dôsledku preplácania prostriedkov z ESF, kde je dlhší schvaľovací proces na realizáciu platby) odo dňa doručenia príslušnej faktúry Objednávateľovi. Neoddeliteľnou prílohou faktúry bude podrobný rozpis poskytnutých služieb.
- 4.3. Faktúry musia mať náležitosti účtovných dokladov v zmysle platných právnych predpisov o účtovníctve. V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Poskytovateľovi na opravu či doplnenie. V takomto prípade sa nezapočítava plynutie doby splatnosti a nová doba splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.
- 4.4. Všetky platby Objednávateľa Poskytovateľovi budú realizované výlučne prevodným príkazom.
- 4.5. V prípade omeškania zaplattenia faktúry môže Poskytovateľ požadovať od Objednávateľa zaplatiť úroky z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatenej čiastky za každý deň omeškania.
- 4.6. V prípade omeškania realizácie predmetu zmluvy Poskytovateľom môže Objednávateľ požadovať od Poskytovateľa zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z ceny nezrealizovanej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
- 4.7. Ak kontrola za strany objednávatel'a zistí nedodržanie zmluvných štandardov (školiace priestory, strava), objednávatel' je oprávnený požadovať zľavu vo výške

rozdielu medzi požadovaným a skutočne poskytnutým plnením. Poskytovateľ je povinný túto zľavu poskytnúť.

## **Článok 5**

### **Plnenie zmluvy**

- 5.1. Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok stanovených touto zmluvou realizovať riadne a včas všetky plnenia uvedené v Prílohe č. 1 Výzvy na predkladanie cenovej ponuky.
- 5.2. Poskytovateľ bude plnenie poskytovať v rámci čiastkových plnení, pričom za čiastkové plnenie sa považuje každé realizované podujatie podľa Prílohy č.1 Výzvy na predkladanie cenovej ponuky.
- 5.3. Pred realizáciou jednotlivých čiastkových plnení je Poskytovateľ povinný priebežne kontaktovať osoby určené Objednávateľom, za účelom umožnenia vykonania kontroly organizačného a obsahového plnenia. Mená osôb a kontaktné údaje na tieto osoby budú písomne oznámené poskytovateľovi do 14 dní od podpisu tejto zmluvy.
- 5.4. Poskytovateľ po zrealizovaní každého čiastkového plnenia predloží objednávatel'ovi písomne „Protokol o prevzatí“, spolu s jeho prílohou „Zoznam poskytnutého plnenia“, ktorý musí obsahovať podrobný popis a zdokladovanie vykonania činnosti. Plnenie sa považuje za riadne splnené pripojením podpisu osoby Objednávateľa alebo ním poverenej osoby určenej na vykonávanie kontroly pod Protokol o prevzatí.
- 5.5. Ak bolo plnenie poskytovateľa realizované v súlade s touto zmluvou, je objednávatel' povinný plnenie poskytovateľa akceptovať a podpísať Protokol o prevzatí , najneskôr do 7 dní odo dňa jeho doručenia.

## **Článok 6**

### **Ochrana údajov**

- 6.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že informácie a materiály týkajúce sa predmetu zmluvy sú považované za predmet obchodného tajomstva podľa obchodného zákonníka a tieto nebude poskytovať tretej strane, s výnimkou tých prípadov, ktoré budú vzájomne posúdené, prejedané a odsúhlasené s Objednávateľom.

## **Článok 7**

### **Povinnosti zmluvných strán**

- 7.1. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať predmet tejto zmluvy podľa článku 2. kvalitne, riadne a úplne podľa dohodnutého časového harmonogramu a na odbornej úrovni.
- 7.2. Poskytovateľ a Objednávateľ sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré si Objednávateľ a Poskytovateľ poskytnú pri rokovaní o uzavretí tejto zmluvy, ako aj pred a po podpise tejto zmluvy.

- 7.3. Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly (auditu, overovania) súvisiaci s plnením predmetu zmluvy kedykoľvek počas platnosti zmluvy a to oprávnenými osobami a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť.

## **Článok 8**

### **Zodpovednosť za spôsobené škody**

- 8.1. Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinností jednej zo zmluvných strán sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka o náhrade škody.
- 8.2. Škody, ktoré spôsobil Poskytovateľ, je povinný na vlastné náklady odstrániť.
- 8.3. Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody, ktorá bola spôsobená porušením zmluvnej povinnosti.

## **Článok 9**

### **Vyššia moc**

- 9.1. Ak sa plnenie tejto zmluvy stane nemožným z dôvodu okolností, resp. prekážky, ktorá vznikla alebo trvá objektívne a nezávisle od vôle zmluvnej strany, bráni v splnení povinnosti, je neodvratiteľná, neprekonateľná a nepredvídateľná, môže zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na uvedené prekážky, požiadať druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy, hlavne vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na uvedené prekážky, právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia tohto oznámenia.
- 9.2. Ani jedna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za nedodržanie svojich záväzkov, ak toto vzniklo za okolností, ktoré nemohli byť nimi predpokladané ani ovplyvnené, t.j. v prípadoch vyššej moci alebo zásahu úradných miest.
- 9.3. Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť začiatok a koniec trvania vyššej moci druhej strane a to hodnoverným spôsobom.
- 9.4. Ak poskytovanie plnení mešká z dôvodov vyššej moci a zmluvná strana svoje právo riadne a včas uplatnila, potom sa príslušný naplánovaný termín dokončenia príslušnej časti plnení odloží o dobu primeranú k takému omeškaniu, minimálne však o dobu trvania vyššej moci.
- 9.5. Na riešenie okolností vylučujúcich zodpovednosť sa primerane použijú ustanovenia §374 Obchodného zákonníka.
- 9.6. V prípade zmeny legislatívy budú zmluvné strany postupovať vždy v zmysle platnej legislatívy. Ak sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy dostanú do rozporu s platnou legislatívou alebo sa plnenie stane nemožným, vyvolá jedna zo zmluvných strán rokovanie.

## **Článok 10**

### **Ukončenie zmluvného vzťahu**

- 10.1. Túto zmluvu možno ukončiť dohodou zmluvných strán.
- 10.2. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán odstúpiť v prípade jej podstatného porušenia druhou zmluvnou stranou.
- 10.3. Odstúpenie od zmluvy sa netýka prevzatých a riadne akceptovaných čiastkových plnení.

## **Článok 11**

### **Jazyk zmluvy a komunikácia, spolupráca zmluvných strán**

- 11.1. Jazyk zmluvy a celej písomnej komunikácie medzi Objednávateľom a Poskytovateľom a tretími osobami je slovenský jazyk.
- 11.2. Kontaktné osoby Poskytovateľa a Objednávateľa pre realizáciu jednotlivých plnení tejto zmluvy si zmluvné strany vzájomne písomne oznámia najneskôr do štrnástich dní od podpisu tejto zmluvy.
- 11.3. V prípade potreby sú zmluvné strany oprávnené zmeniť kontaktné osoby, za predpokladu, že túto skutočnosť bezodkladne oznámia druhej zmluvnej strane.

## **Článok 12**

### **Záverečné ustanovenia**

- 12.1. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a tým sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 12.2. Poskytovateľ vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať podnikateľskú činnosť v rozsahu článku 2. tejto zmluvy.
- 12.3. Pokiaľ nebolo v tejto zmluve ustanovené inak, zmluvné strany sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi v platnom znení.

- 12.4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.9.2014 a nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 12.5. Zmluva je vyhotovená v šiestich originálnych rovnopisoch, dva sú určené pre Poskytovateľa štyri pre Objednávateľa.
- 12.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že s touto zmluvou boli dôkladne oboznámené, že nebola uzavretá v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok.
- 12.7. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z.

V Bratislave dňa: 16.6.2014

V .....BRATISLAVE..... dňa: 16.6.2014

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:



Mgs. ANDREJ LINDART  
RITTO/TEČ

Ing. Peter Pokorný  
konateľ